

Es wird wild  
im Garten

HANNOVER. Der Trend geht weg von öden Kiesgruben und pflegeintensivem Rasen und hin zu lebendigen Strukturen, die man auch in der Wildnis findet: Wie man sich im eigenen Garten Inspiration aus einem funktionierenden Ökosystem holen kann, lesen Sie auf [Seite 13](#)

hallo

HANNOVER  
SÜD

wochenende

Sprachzauber  
als Ehrenamt

HANNOVER. Ehrenamtlich aktiv: Sonia Di Fabio unterstützt Kinder aus Zuwandererfamilien beim Spracherwerb. Der Kontakt zum Projekt Sprachzauber kam über das Freiwilligenzentrum zustande, das jetzt seinen 25. Geburtstag feiert. Porträt eines Engagements auf [Seite 4](#)

# Platz der Menschenrechte

Umbenennung Trammplatz: Rathaus und Museum August Kestner bekommen neue Adresse

HANNOVER. Das neue Straßenschild wurde enthüllt: Set Montag, 23. September, heißt der zentrale Platz vor dem Rathaus nicht mehr Trammplatz, sondern Platz der Menschenrechte. Die Umbenennung geht auf einen Beschluss des Bezirksrats Mitte aus dem vergangenen Jahr zurück.

Das Thema Umbenennung des Trammplatzes wurde erstmals Anfang des Jahres 2023 diskutiert. Die Verwaltungsspitze regte einen „Platz der Menschenrechte“ aufgrund des in 2023 anstehenden 75-jährigen Jubiläums der Erklärung der Menschenrechte an. Die Ehrung Heinrich Trams als Namensgeber wurde bereits seit längerer Zeit kritisch eingeordnet.

Neu ist auch die Hausnummer für das Rathaus. Bisher hatte es die Nummer 2, künftig wird es die Nummer 1 tragen. Das Mu-

seum August Kestner behält weiterhin die 3. Betroffen durch die Adressänderung ist in diesem Fall weitgehend die Verwaltung selbst. In einem sogenannten Übergangsjahr kann die alte Adresse noch parallel zur neuen genutzt werden.

Während des Festaktes erklärte Oberbürgermeister Belit Onay: „76 Jahre nach der Verkündung der Menschenrechte wollten wir einen öffentlichen Ort in Hannover schaffen, um an diesem zentralen Platz an den Anspruch und die Realisierung der Menschenrechte weltweit zu erinnern.“

Das Thema Menschenrechte bleibt auch über die Feierlichkeiten hinaus sichtbar: Im Bürgersaal sind noch bis Freitag, 18. Oktober, zwei Wanderausstellungen zu sehen. „Menschen.Rechte.Leben.“ der Evangelischen Kirche Deutschland (EKD) aus dem Jahr 2019 befasst sich mit dem Thema Menschenrechte. Die zweite Wanderausstellung aus dem Jahr 2023 ist von Amnesty International, Bezirk Hannover zur Verfügung gestellt worden. Das Thema Menschenrechte ist auf 32 Plakaten aufbereitet und stand zuletzt in der VHS Burgdorf. **RED**



Foto: Wojciech Bielawicz

Ohren  
auf:  
Neues  
in  
Sambesi-Nord

Seite 5

## Geänderte Abfuhrtermine

HANNOVER. Am Tag der Deutschen Einheit, Donnerstag, 3. Oktober, holt die Abfallwirtschaft Region Hannover (aha) keine Abfälle und Wertstoffe ab. Durch den Feiertag verschieben sich die Abfuhrtermine jeweils um einen Tag nach hinten. Aha bittet darum, die Abfälle und Wertstoffe erst am Nachhol-Abfuhrtag bis 6 Uhr an den Fahrbahnrand zu stellen. Das betrifft Rest- und Bioabfälle ebenso wie Papier oder im Stadtgebiet auch die Gelben Tonne. Die Wertstoffhöfe und Deponien bleiben am 3. Oktober geschlossen. **RED**

## TKH: Tischtennis im Rollstuhl

HANNOVER. Der Turn-Klubb zu Hannover (TKH) richtet zum ersten Mal das Deutschlandpokal-Turnier für Rollstuhltischtennis aus. Am Sonnabend, 5. Oktober, trifft sich ab 10 Uhr die Crème de la Crème des deutschen Rollstuhltischtennis beim TKH, Maschstraße 16. Die 50 Teilnehmenden treten in vier Leistungskategorien an und spielen um Gold-, Silber- und Bronzemedailien. Aus der TKH-Tischtennisabteilung werden mehrere Spielerinnen und Spieler dabei sein, unter anderem Kyra Liepach, die amtierende deutsche Rollstuhl-Tischtennismeisterin der Wettkampfklasse fünf und Raif Shabani, Dritter im Mixed-Wettbewerb. **RED**

ABC  
Wäschediens  
am besten clean  
Wäscherei, Reinigung  
und Mangelservice

Service und Hygiene rund um die Wäsche ...

- Textilreinigung / chem. Reinigung
- Mangelwäsche in 24 Std.
- Bettdecken / Kopfkissen
- Business-Hemden, handgeb.
- Tisch- und Bettwäsche
- Zelte, Planen, Schlafsäcke etc.
- Imprägnierungen
- Gardinen, Vorhänge
- Kittel und Berufsbekleidung

ABC Wäschediens GmbH  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 6 – 14 Uhr  
(Am Listholz 87 (direkt neben CleanCar)  
30177 Hannover  
Tel. 0511-71 74 67

JUWELIER COHRS

Gold-Ankauf Bargeld sofort  
Tagesaktuelle Höchstpreise

Gold | Silber | Platin | Zinn  
Schmuck | Juwelen | Armbänder |  
Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)  
Bruchgold | Altgold | Münzen |  
Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover  
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH  
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33  
Telefon & WhatsApp 0511/2157937  
www.juwelier-cohrs.de

Allzeithoch!

Feingold 75,00<sup>00</sup> 585 Gold 43,00<sup>00</sup>  
750 Gold 55,13<sup>00</sup> 333 Gold 24,48<sup>00</sup>

Goldankauf Bott

Bahnhofstr. 12 • 30159 Hannover  
0511/37359069

Seien Sie dabei:  
DAIKIN Handball-Bundesliga

TSV Burgdorf  
VS.  
ThSV Eisenach

Samstag, 5. Oktober 2024  
Anwurf 19:00 Uhr in der ZAG Arena Hannover

Im Internet finden  
Sie uns unter:

www.wochenblaetter.de

hallo  
wochenende

TRANSPARENT • SERIÖS • SICHER

EPHESUS

est. 1995

Wo Eleganz auf Goldschmiedekunst trifft

Georgsplatz 3A | 30519 Hannover | 0511-3631177 | www.ephesus.de

MIX  
Markt

Angebote gültig von Mo. 30.09. bis Sa. 05.10.2024

Mix Markt Hannover  
Inhaber: Dmitri Kuschiy  
Schierholzstr. 128  
30655 Hannover

Mix Markt 122 OHG  
Lange Weihe 65  
30880 Laatzen

Schweinenaeken ohne Knochen  
1 kg  
5.99

Schweineschulter wie  
gewachsen  
1 kg  
5.55

Dicke Rippe vom Schwein  
1 kg  
4.79

Suppenfleisch vom Rind, mit  
Knochen  
1 kg  
6.99

Zuckermals  
Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung  
1 Stück  
0.59

Türkischer Weißkohl  
Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung  
1 kg  
0.89

Birnen „Lucas“  
Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung  
1 kg  
1.29

Äpfel verschiedene Sorten  
Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung  
1 kg  
1.29

Teigtaschen „I Love Pelmeni  
Beef“ mit Rindfleischfüllung,  
tiefgefroren  
1 kg Btl.  
5.55

Pangasiusfilet, tiefgefroren  
800 g Btl., 1 kg = 4,99  
3.99

Störkaviar -  
Imitat aus Fischfond und  
Alginathülle  
200 g Gl., 1 kg = 8,95  
1.79

Eingelegte Gurken „Hrustjaschie“  
900 ml Gl., Abtr. 1 kg = 3,98  
1.79

HERBST-COUPON

20%

Rabatt auf Ihren gesamten  
nächsten Einkauf.  
Gültig bis 31.10.2024

Ausgenommen sind rezeptpflichtige Arzneimittel,  
Bücher, Rezepturen und unsere Sonderangebote.  
Nicht kombinierbar mit anderen Coupons oder  
Aktionen.

LEINE  
APOTHEKE

vor Ort:  
Leine-Center Laatzen  
Hauptbahnhof Hannover  
Ernst-August-Galerie Hannover  
Neu: Misburg · Waldstraße 1

online:  
www.LeineApotheke.de  
Code: „HERBST“

Die aktuelle Wochenendzeitung

hallo  
wochenende

Neue Presse

Schwimm  
Herbst 2024

Buntebad Hemmingen, Annastift  
Bemerode, Höver und Stöckener Bad

Kursanmeldung unter  
www.schwimmoffensive-hannover.de/  
veranstaltungen

TKH  
Sport Bund  
Schwimmverein  
Region Hannover  
rsb hannover e.V.

COUPON

PINC  
Apotheken

Pharma IN the City

15%  
Rabatt

auf Ihren nächsten Einkauf und  
bei Vorlage des Coupons, ausgenommen  
sind rezeptpflichtige Arzneimittel,  
Zuzahlungen, Rezepturen, Bücher,  
Gutscheine, Dienstleistungen,  
Botendienste und unsere  
Sonderangebote.

Gültig im September/Oktober 2024.

Die Ernst-August-Apotheke  
by Dr. Tietz

ROSEN  
APOTHEKE

LAUFSTRASSE 6  
(Ecke SCHIFFGRABEN)

EUROPA-APOTHEKE

Georgstraße 16

Dr. Mohi

deine Apotheke

20%

\*Gilt nicht bei bereits reduzierten Artikeln.  
Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten.  
Ausgenommen sind rezeptpflichtige Arznei-  
mittel, Zuzahlungen und Rezeptanteile.

Gültig bis 11.10.2024

Gegen Abgabe dieses Coupons erhalten Sie  
20% Rabatt auf Ihren gesamten Einkauf!

Bitte Coupon ausschneiden und mitbringen.

Apotheke im Marktkauf  
Vahrenwalder Straße 140 · 30165 Hannover

Apotheke am Ring  
Isernhagener Straße 109 · 30163 Hannover

Eine Zeitung für alle!

hallo  
wochenende